

РУКОВОДСТВО

Перед началом пользования ...

В настоящем Руководстве содержатся инструкции о том, как устанавливать и использовать телефон-трубку VeoCom 2 с базой VeoLine.

Трубку можно также использовать с другими базами, в том числе VeoCom 6000, VeoLine PSTN и VeoLine ISDN. Однако следует иметь в виду, что при использовании трубки с этими базами некоторые функции будут работать иным образом или будут недоступны. Все различия описаны в настоящем Руководстве.

Повседневное использование, 4

Вы узнаете, как позвонить и ответить на звонок, как отрегулировать громкость трубки, как набрать номер из телефонной книги, списка позвонивших абонентов или ранее набранных номеров, как сохранить набранный номер в телефонной книге и как отключить телефонный звонок.

Дополнительные функции, 14

Вы узнаете, как ввести, отредактировать и удалить имена и номера в телефонной книге, как сохранить номер из списка позвонивших абонентов и ранее набранных номеров, удалить номера из списка*, набрать и сохранить добавочные номера, задать основной номер, а также отрегулировать уровень громкости некоторых моделей аудио- или видеоизделий Bang & Olufsen.

Задание предпочтений, 26

В этом разделе Вы найдёте обзор меню *Settings*. Вы узнаете, например, как зарегистрировать трубку на базе, установить дату и время и выбрать настройки для звонка.

Использование системы с несколькими трубками, 29

Вы узнаете, как сделать трубку персональной или общей, позвонить с трубки на трубку, переадресовать входящий звонок и организовать внутреннюю конференц-связь.

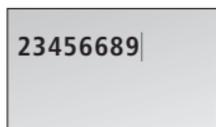
Указатель, 34

**Эта функция доступна только при использовании трубки с базой BeoLine.*

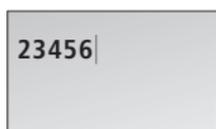
Осуществление вызовов и ответ на них

Кнопка **1** на VeoCom 2 используется для ввода номера и окончания звонка. Во время разговора на дисплее отображаются продолжительность вызова и номер или имя абонента. Если Вы не хотите отвечать на звонок, можно отключить сигнал.

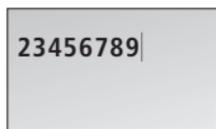
0-9



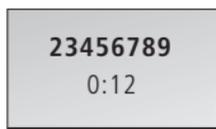
С



0-9



1



Чтобы позвонить ...

- > Введите номер с помощью цифровых кнопок.
- > Для исправления цифры нажимайте **трекпойнт** влево или вправо для перемещения курсора на нужную цифру и затем нажмите **С** для ее удаления.
- > Чтобы сделать звонок, нажмите **1**. Отображаются время звонка и, если номер занесен в телефонную книгу, имя абонента.
- > Для окончания звонка нажмите **1**. Или просто поместите трубку в зарядное устройство базы.

Для ответа на звонок ...

- > Для ответа на звонок нажмите **1**.
- > Для окончания вызова нажмите **1**. Или просто поместите трубку в зарядное устройство базы.

Для отключения сигнала ...

- > Для отключения сигнала входящего звонка нажмите **С**.

Если Вы завершили соединение или позвонили по телефону, номер которого ранее не был сохранён в телефонной книге, на дисплее появится приглашение сделать это. Дополнительную информацию можно найти в разделе *Сохранение номера после звонка* на стр. 7.

Для соединения с линией перед набором номера нажмите **1**.

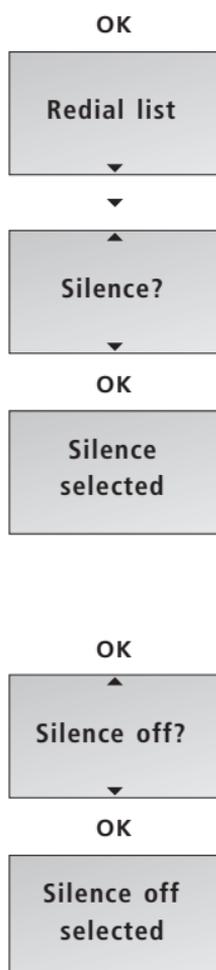
Если Вы не хотите, чтобы Вас беспокоили, можно отключить телефонный звонок. При отключённом звонке сигнал деактивируется, но входящие вызовы регистрируются в меню *New calls*, как описано на стр. 6 в разделе «*Первые шаги*».

Чтобы отключить звонок трубки ...

- > Нажмите **OK** для вызова главного меню.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз до тех пор, пока на дисплее не появится *Silence?*, и затем нажмите **OK**. На дисплее на мгновение высветится сообщение *Silence selected*, которое сменится сообщением *Silenced*, когда трубка возвратится в режим ожидания.

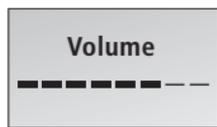
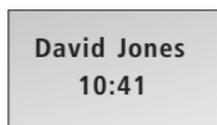
Чтобы повторно включить звонок ...

- > Чтобы повторно активировать звонок, нажмите **OK**. На дисплее отобразится *Silence off?*.
- > Нажмите **OK**. Звонок активирован. На дисплее на мгновение отобразится сообщение *Silence off – selected*, после чего трубка возвратится в режим ожидания.



Громкость звучания и микрофон

Во время разговора с помощью трекпойнта Вы можете отрегулировать уровень громкости. Можно также отключить микрофон, если Вы не хотите, чтобы абонент на другом конце провода слышал разговор в Вашем помещении.



Для регулировки громкости трубки ...

- > Для регулировки громкости нажимайте трекпойнт вверх или вниз.

Выбранный уровень громкости – за исключением двух высших настроек – будет сохраняться при всех последующих разговорах до новой регулировки.

Для включения или выключения микрофона во время разговора ...

- > Для выключения микрофона нажмите **Ⓜ**. На дисплее появится сообщение *Mic. off*, и, пока микрофон не будет включён повторно, в трубке будут раздаваться короткие гудки.
- > Для повторного включения микрофона нажмите **Ⓜ**.

По окончании звонка Вам будет предложено сохранить номер в телефонной книге, если его там ещё нет. Можно указать тип телефонного номера – домашний, рабочий или мобильный – и указать имя абонента. Кроме того, можно ввести телефонный номер для имени абонента, ранее занесённого в телефонную книгу.

После окончания звонка ...

- > Дисплей отобразит номер и предложит сохранить его в телефонной книге. Если, помимо номера вызывающего абонента, указано его имя, оно также отобразится.
- > Для сохранения номера в памяти нажмите **OK**. На дисплее появится надпись *New name?* Чтобы добавить номер к имени абонента, ранее внесённому в телефонную книгу, см. следующую страницу.
- > Если номер относится к имени абонента, отсутствующему в телефонной книге, нажмите **OK**. На экране появится строка для побуквенного ввода
- > ... нажимайте **трекпойнт** влево или вправо, чтобы выбрать буквы для имени. Для переключения между верхним и нижним регистром выберите *Aa*, а для использования букв национального алфавита используйте *A@**.
- > Для сохранения выбранной буквы нажмите **OK**. После сохранения заглавной буквы курсор автоматически перейдёт к строчным буквам. После сохранения пробела или знака препинания курсор автоматически переходит к заглавным буквам.
- > Для ввода цифр нажимайте цифровые кнопки.
- > По завершении набора имени нажмите **трекпойнт** влево или вправо для перемещения курсора на символ .
- > Для сохранения имени нажмите **OK**. На дисплее появится приглашение выбрать тип номера.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, чтобы задать номер как *Home* (домашний), *Mobile* (мобильный) или *Work* (рабочий), затем нажмите **OK**, чтобы сохранить номер.

Ниже приведены советы, которые смогут упростить поиск введённых в телефонную книгу данных:

- При введении имен супружеских пар указывайте их в алфавитном порядке;
- При введении имен коллег сначала указывайте название компании;
- При введении имен друзей Ваших детей начинайте с первой буквы имени ребёнка.

23456789
Store number?

OK

23456789
New name?

OK

|
▼
 Aa ABCDEF...

◀▶

OK

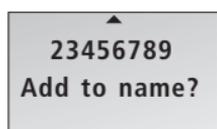
David Jones |
▼
 Aa abcdef...

OK

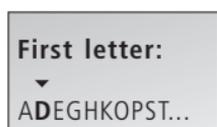
Number type
Home?

OK

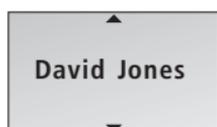
Home
stored



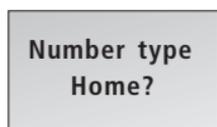
OK



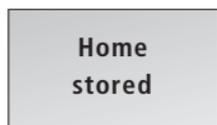
OK



OK



OK



Чтобы добавить номер к имени в телефонной книге ...

- > Когда на дисплее появится приглашение сохранить новое имя, нажмите **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать *Add to name?*, и нажмите **OK**. На экране появятся первые буквы имён, записанных в телефонной книге.
- > Выберите первую букву имени, нажав **трекпойнт** вправо или влево, и нажмите **OK**. На дисплее появится первое из имён, начинающихся с выбранной буквы.
- > Выберите требуемое имя, нажимая **трекпойнт** вверх или вниз, и нажмите **OK**, чтобы указать тип номера.
- > Нажмите **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать тип номера: *Home*, *Mobile* или *Work*, затем нажмите **OK**, чтобы сохранить номер.

Поиск номера в телефонной книге и осуществление звонка

Если телефоном перед этим не пользовались, Вы можете с помощью трекпойнта осуществить поиск непосредственно во всём перечне имён телефонной книги.

Если в телефонной книге мало записей ...

- > Выберите требуемое имя, пролистывая телефонную книгу нажатием **трекпойнта** вверх или вниз, затем нажмите **OK**, чтобы выбрать тип номера.
- > Выберите тип номера, нажимая **трекпойнт** вниз, и нажмите **ⓘ**, чтобы выполнить звонок.

Если в телефонной книге много записей ...

- > Откройте телефонную книгу, нажав **трекпойнт** влево или вправо. Буквы на дисплее соответствуют первым буквам записей в телефонной книге.
- > Для выбора первой буквы нажимайте **трекпойнт** влево или вправо.
- > Для поиска имён, начинающихся с выбранной Вами буквы, нажмите **OK**.
- > Для поиска нужного имени нажимайте **трекпойнт** вверх или вниз.
- > Выбрав имя, нажмите **OK**, чтобы просмотреть типы телефонных номеров.
- > Выберите требуемый тип номера, нажав **трекпойнт** вниз.
- > Чтобы позвонить, нажмите **ⓘ**.

**На стр. 25 описан способ выбора основного номера для определённого имени абонента.*

Living Room
16:35



Alice Smith



David Jones



OK

Home
23456789



Living Room
16:35



First letter:
ADEGHKOPST...



First letter:
ADEGHKOPST...

OK

David Jones



OK

Home
23456789



Повторный набор номера

Living Room
16:35

OK

Redial list
▼

OK

David Jones
11:24 2 Jan

OK

David Jones
Call?
▼

OK

Home
23456789
▼

▲
Mobile
34567890

●

David Jones
11:24 2 Jan
▼

OK

▲
David Jones
Details?
▼

OK

David Jones
2:44

Функция повторного набора номера хранит последние 24 набранных Вами номера. Помимо набранного номера, Вы можете также видеть время, дату и продолжительность разговора. Если в телефонную книгу было внесено имя, то оно будет отображаться вместо номера. Внутренние звонки в список повторных вызовов не заносятся.

Чтобы позвонить по номеру из списка повторных вызовов ...

- > Нажмите **OK** для вызова главного меню.
- > Если индикация *Redial list* отсутствует на дисплее, нажимайте **трекпойнт** вниз до тех пор, пока *Redial list* не появится.
- > Для входа в список повторных вызовов нажмите **OK**.
- > Для выбора имени или номера нажмите **трекпойнт** вниз. Если Вы задержались на одном из номеров, экран будет попеременно показывать имя и тип номера.
- > Нажмите **OK**. На дисплее появится приглашение выполнить звонок.
- > Нажмите **OK**. Если имя абонента сопровождается только одним номером или номер не записан в телефонной книге, трубка начинает исходящий вызов.
- > Если вместе с именем записаны другие типы номеров, нажмите **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать тип номера, затем нажмите **●**, чтобы начать вызов.

Чтобы увидеть информацию о выбранном исходящем вызове ...

- > Для просмотра вариантов выбора нажмите **OK**.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится сообщение *Details?*
- > Нажмите **OK**. Отобразятся номер телефона и продолжительность разговора.

Вы можете напрямую переписать номера из списка повторных вызовов в телефонную книгу.

Дополнительную информацию можно найти в разделе *Сохранение повторно набираемых и входящих номеров* на стр. 19.

Список повторного вызова является общим только для трубок, настроенных как «общие».

Дополнительную информацию можно найти в разделе *Программирование трубки в качестве «персональной» или «общей»* на стр. 31.

Для удаления номера повторного вызова из списка ...

- > Нажмите **OK** для вызова главного меню.
- > Если индикация *Redial list* отсутствует на дисплее, нажимайте **трекпойнт** вниз до тех пор, пока *Redial list* не появится.
- > Для входа в список повторных вызовов нажмите **OK**.
- > Для выбора имени или номера нажмите **трекпойнт** вниз.
- > Для просмотра вариантов выбора нажмите **OK**.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится сообщение *Delete call?*.
- > Для удаления выбранной записи нажмите **OK**.

Living Room
16:35

OK

Redial list

▼

OK

David Jones
11:24 2 Jan

▼

OK

David Jones
Delete call?

▲

OK

David Jones
Call deleted

Использование номера вызывающего абонента

Последние 24 поступивших к Вам звонка хранятся в списке номеров вызывающих абонентов. Если вместе с номером в телефонной книге хранится имя, то отображается именно это имя, даже если Ваша телефонная компания предоставила сведения о другом имени вызвавшего Вас абонента. Одинаковые номера сохраняются в списке лишь один раз – по самому последнему звонку. Эта функция требует заключения договора с Вашей телефонной компанией о предоставлении услуги определения номера вызывающего абонента (АОН).

Living Room
16:35

OK

Caller ID list

OK

David Jones
11:24 2 Jan

OK

David Jones
Call?

OK

Home
23456789

Mobile
34567890

OK

Чтобы позвонить по номеру из списка входящих вызовов ...

- > Нажмите **OK** для вызова главного меню.
- > Для доступа в список входящих вызовов нажимайте **трекпойнт** вниз до тех пор, пока на дисплее не появится *Caller ID list*, затем нажмите **OK**.
- > Для выбора имени или номера нажмите **трекпойнт** вниз. Если Вы задержитесь на одном из номеров, экран будет попеременно показывать имя и тип номера.
- > Нажмите **OK**. На дисплее появится приглашение выполнить звонок.
- > Нажмите **OK**. Если имя абонента сопровождается только одним номером или номер не записан в телефонной книге, трубка начинает исходящий вызов.
- > Если вместе с именем записаны другие типы номеров, нажмите **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать тип номера, затем нажмите **OK**, чтобы начать вызов.

Чтобы увидеть информацию о выбранном входящем вызове ...

- > Для просмотра вариантов выбора нажмите **OK**.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Details?*
- > Нажмите **OK**. На дисплее появится количество звонков.

Для удаления из списка номера звонившего абонента ...

- > Нажмите **ОК** для вызова главного меню.
- > Для доступа в список входящих вызовов нажимайте **трекпойнт** вниз до тех пор, пока на дисплее не появится *Caller ID list*, затем нажмите **ОК**.
- > Для выбора имени или номера нажмите **трекпойнт** вниз.
- > Для просмотра вариантов выбора нажмите **ОК**.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Delete?*.
- > Для удаления выбранной записи нажмите **ОК**.

Вы можете напрямую переписать номера из списка входящих вызовов в телефонную книгу. Дополнительную информацию можно найти в разделе *Сохранение повторно набираемых и входящих номеров* на стр. 19.

Но даже если Вы заключили договор на предоставление услуги АОН, информация о вызывающем абоненте может быть доступна не для каждого входящего звонка. При поступлении входящего звонка на дисплее может отобразиться следующая информация*:

- *Anonymous* ... Номер отсутствует в списке;
- *No Caller ID* ... Услуга не поддерживается оператором связи;
- *International* ... Информация по международным звонкам не предоставляется.

*Оператор связи может также предоставлять Вам другие сведения помимо вышеописанных.



Добавление в телефонную книгу нового имени или номера

В любой момент времени Вы можете внести в телефонную книгу имя и номер абонента. Номер телефона может состоять из 48 цифр, а имя – максимум из 25* символов. Телефонный справочник вмещает до 200 записей.

23456789
Store number?

OK

23456789
New name?

OK

▼
☐ Aa ABCDEF...

◀▶
OK

David Jones|
▼
☐ Aa abcdef...

OK

Number type
Home?

OK

Home
stored

Чтобы ввести номер ...

- > Введите номер с помощью цифровых кнопок.
- > Для сохранения номера в памяти нажмите **OK**. На дисплее появится надпись *New name?*. Чтобы добавить номер к имени абонента, ранее внесённому в телефонную книгу, см. следующую страницу.
- > Если номер относится к имени абонента, отсутствующему в телефонной книге, нажмите **OK**. На экране появится строка для побуквенного ввода. Теперь можно ввести имя.

Чтобы ввести имя ...

- > ... нажимайте **трекпойнт** влево или вправо, чтобы выбрать буквы для имени. Для переключения между верхним и нижним регистром выберите *Aa*, а для использования букв национального алфавита используйте *A@**.
- > Для сохранения выбранной буквы нажмите **OK**. Если Вы сохранили заглавную букву, курсор автоматически перейдёт к строчным буквам. Если Вы сохранили пробел или символ (типа «&»), курсор автоматически перейдёт к заглавным буквам.
- > Завершите набор имени.
- > Для ввода цифр нажимайте цифровые кнопки.
- > По завершении набора имени нажмите **трекпойнт** влево или вправо для перемещения курсора на символ ☐
- > Для сохранения имени нажмите **OK**. На дисплее появится приглашение выбрать тип номера.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, чтобы задать номер как *Home*, *Mobile* или *Work*, затем нажмите **OK**, чтобы сохранить номер.

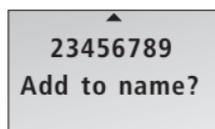
Список повторного вызова является общим только для трубок, настроенных как «общие».

Дополнительную информацию можно найти в разделе *Программирование трубки в качестве «персональной» или «общей»* на стр. 31.

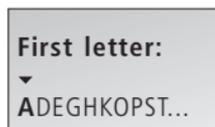
*При использовании баз, отличных от BeoLine, имя может состоять не более чем из 16 знаков, а функции *Aa* и *A@* будут недоступны.

Чтобы добавить номер к имени в телефонной книге ...

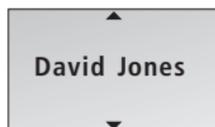
- > Когда на дисплее появится приглашение сохранить новое имя, нажмите **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать *Add to name?*, и нажмите **ОК**. На экране появятся первые буквы имён, записанных в телефонной книге.
- > Выберите первую букву имени, нажав **трекпойнт** вправо или влево, и нажмите **ОК**. На дисплее появится первое из имён, начинающихся с выбранной буквы.
- > Выберите требуемое имя, нажимая **трекпойнт** вверх или вниз, и нажмите **ОК**, чтобы указать тип номера.
- > Нажмите **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать тип номера: *Home*, *Mobile* или *Work*, затем нажмите **ОК**, чтобы сохранить номер.



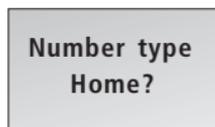
ОК



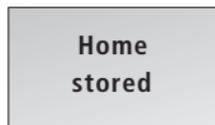
ОК



ОК



ОК



Редактирование в телефонной книге имени или номера

Внесённую в телефонную книгу запись, обычно состоящую из имени и одного или нескольких номеров, можно в любое время отредактировать.



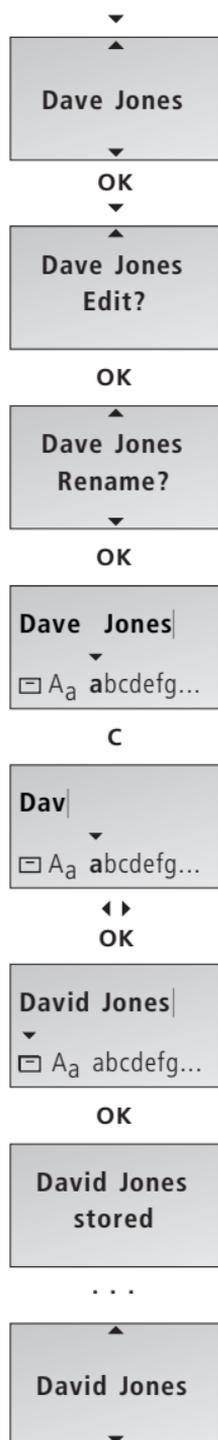
Редактирование номера в телефонной книге ...

- > Выберите имя, нажимая **трекпойнт** вверх или вниз.
- > Нажмите **OK**, чтобы выбрать тип номера.
- > Выберите тип номера, нажимая **трекпойнт** вниз, и нажмите **OK**, чтобы просмотреть возможные варианты.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Edit?*.
- > Для редактирования номера нажмите **OK**.
- > Нажмите **трекпойнт** влево, чтобы выбрать цифру, которую требуется изменить.
- > Для удаления расположенной слева от курсора цифры нажмите **C**.
- > Введите новую цифру для замены удалённой.
- > Для редактирования каждой нужной Вам цифры повторите три указанные выше шага.
- > После того, как Вы отредактировали номер, нажмите **OK**.
- > На дисплее появится сообщение, предлагающее Вам подтвердить правильность отредактированного номера.
- > Для подтверждения нажмите **OK**. На дисплее появится приглашение выбрать тип номера.
- > Выберите тип номера, нажимая **трекпойнт** вниз, затем нажмите **OK**, чтобы сохранить номер.

Для редактирования имени ...

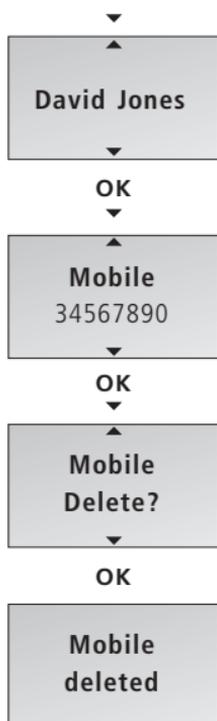
- > Нажимая **трекпойнт** вверх или вниз, выберите имя и нажмите **ОК**, чтобы просмотреть возможные варианты.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Edit?*, затем нажмите **ОК**, чтобы просмотреть возможные варианты.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Rename?*, затем нажмите **ОК**.
- > Если имя правильное, нажмите **ОК**. Либо ...
- > ... нажимайте **трекпойнт** влево или вправо, чтобы выбрать буквы для имени.
- > Для сохранения выбранной буквы нажмите **ОК**. Если Вы сохранили заглавную букву, курсор автоматически перейдёт к строчным буквам. Если Вы сохранили пробел или символ (типа «&»), курсор автоматически перейдёт к заглавным буквам.
- > Для удаления расположенной слева от курсора буквы нажмите **C**.
- > Завершите набор имени.
- > Для ввода цифр нажимайте цифровые кнопки.
- > По завершении набора имени нажмите **трекпойнт** влево или вправо для перемещения курсора на символ .
- > Для сохранения имени нажмите **ОК**.

Если Вы захотите занести в телефонную книгу дополнительный номер на одно и то же лицо, Вы должны ввести новый номер в соответствии с изложенным на стр. 14. Отредактированная запись заменит в телефонной книге предыдущую запись.



Удаление имени или номера из телефонной книги

Вы можете удалять занесённые в телефонную книгу имена и номера телефонов.

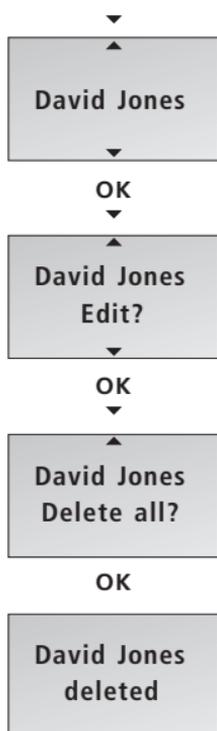


Удаление одного номера ...

- > Выберите имя, нажимая **трекпойнт** вверх или вниз.
- > Нажмите **ОК**, чтобы выбрать тип номера.
- > Выберите тип номера, нажимая **трекпойнт** вниз, затем нажмите **ОК**, чтобы просмотреть возможные варианты.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Delete?*, затем нажмите кнопку **ОК**, чтобы удалить номер.

Удаление имени вместе со всеми записанными номерами ...

- > Выберите имя, нажимая **трекпойнт** вверх или вниз.
- > Нажмите **ОК**, чтобы просмотреть возможные варианты.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Edit?*, затем нажмите **ОК**, чтобы просмотреть возможные варианты.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Delete all?*, затем нажмите **ОК**. Будут удалены выбранное имя и записанные вместе с ним номера.



Сохранение повторно набираемых и входящих номеров

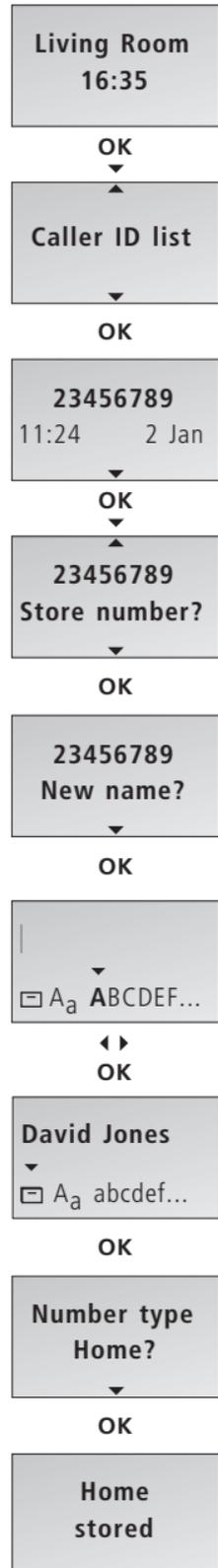
Телефонные номера из списков повторных и входящих вызовов можно сохранить в телефонной книге и добавить к ним имена.

- > Нажмите **OK** для вызова главного меню.
- > Чтобы войти в список, нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Redial list* или *Caller ID list*, и нажмите **OK**.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать номер, затем нажмите **OK**, чтобы просмотреть возможные варианты.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Store number?*, затем нажмите **OK**.
- > Для сохранения номера в памяти нажмите **OK**. На дисплее появится надпись *New name?*. Чтобы добавить номер к имени абонента, ранее записанному в телефонную книгу, см. стр. 15.
- > Нажмите **OK**. Теперь Вы можете ввести имя.

Чтобы ввести имя ...

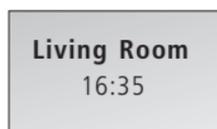
- > ... нажимайте **трекпойнт** влево или вправо, чтобы выбрать буквы для имени. Для переключения между верхним и нижним регистром выберите *Aa*, а для использования букв национального алфавита используйте *A@**.
- > Для сохранения выбранной буквы нажмите **OK**. Если Вы сохранили заглавную букву, курсор автоматически перейдёт к строчным буквам.
- > Завершите набор имени.
- > Для ввода цифр нажимайте цифровые кнопки.
- > По завершении набора имени нажмите **трекпойнт** влево или вправо для перемещения курсора на символ .
- > Для сохранения имени нажмите **OK**. На дисплее появится приглашение выбрать тип номера.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, чтобы задать номер как *Home*, *Mobile* или *Work*, затем нажмите **OK**, чтобы сохранить номер.

*Эти функции доступны только при использовании трубки с базой BeoLine.

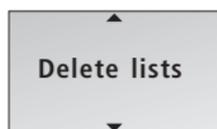
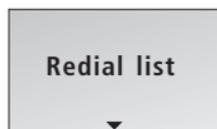


Удаление содержимого списка вызывающих абонентов и повторного набора номера

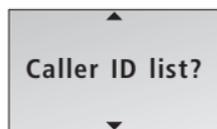
Содержимое каждого списка можно удалить в любое время.



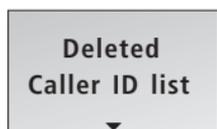
ОК



ОК



ОК



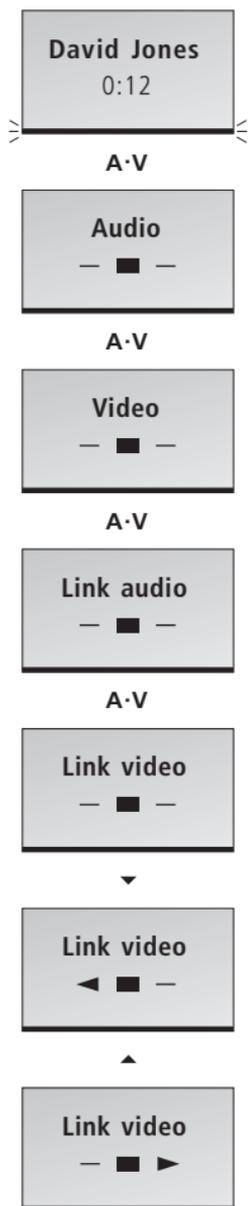
Чтобы удалить содержимое списка ...

- > Нажмите **ОК** для вызова главного меню.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз до тех пор, пока на дисплее не появится *Delete lists?*, затем нажмите **ОК**.
- > Для удаления содержимого списка нажимайте **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать *Caller ID list?* или *Redial list?*, затем нажмите **ОК**, чтобы очистить содержимое списка.

Если Ваша трубка настроена как *персональная* (см. стр. 31), удаление содержимого касается только Вашей трубки. Если трубка была запрограммирована как *общая*, список удаляется из всех *общих* трубок.

Регулировка уровня громкости аудио- и видеоаппаратуры

Вы можете отрегулировать громкость Вашей аудио- и видеоаппаратуры Bang & Olufsen прямо с трубки. Прежде всего, следует выбрать тип источника звука, громкость которого Вы хотите отрегулировать – аудио или видео.



Для регулировки громкости аудио- или видеосистемы ...

- > Нажимайте кнопку **A-V** до тех пор, пока требуемый тип системы не появится на дисплее.
- > Чтобы увеличить или уменьшить громкость, нажмите **трекпойнт** вверх или вниз.

Когда телефон звонит, Вы можете отрегулировать уровень громкости аппаратуры Bang & Olufsen без предварительного нажатия кнопки A-V. Просто нажимайте трекпойнт вверх или вниз. В качестве аппаратуры, однако, будет выбрана та, громкость которой Вы регулировали с помощью телефонной трубки в предыдущий раз.

Вызов и сохранение в телефонной книге добавочных номеров

Если Вам при вызове необходимо набрать добавочный номер (эти номера часто используются банками и другими организациями с внутренними коммутаторами), то перед добавочным номером следует ввести паузу. Сохраните основной номер, паузу и добавочный номер в телефонной книге. После этого Вы сможете набирать номер прямо из телефонной книги.

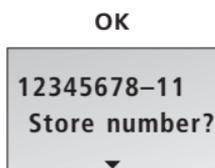
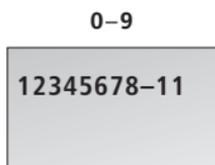
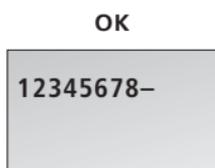
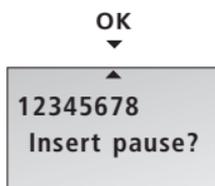
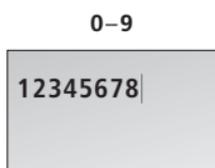
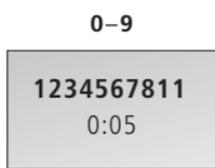
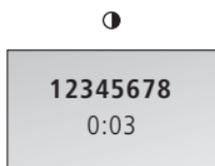
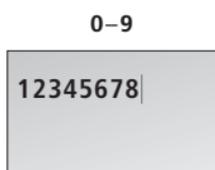
Чтобы напрямую соединиться с добавочным номером ...

- > Введите основной номер с помощью цифровых кнопок.
- > Чтобы сделать звонок, нажмите **0**. Дождитесь соединения.
- > Введите добавочный номер.
- > Для окончания звонка нажмите **0**.

Для сохранения добавочного номера в телефонной книге ...

- > Введите основной номер телефона.
- > Для ввода паузы нажмите **OK**.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз до тех пор, пока на дисплее не появится *Insert pause?*, затем нажмите **OK**.
- > Введите добавочный номер.
- > Для сохранения добавочного номера в памяти дважды нажмите **OK**. Теперь Вы можете присвоить номеру имя в соответствии с изложенным на стр. 14.

*Кроме того, нажатием **0** Вы можете добавить паузу.*



OK

Living Room
16:35



▲
David Jones



OK



▲
Work
12345678-11



David Jones
0:01

...

12345678-11
Continue?

OK

David Jones
0:12

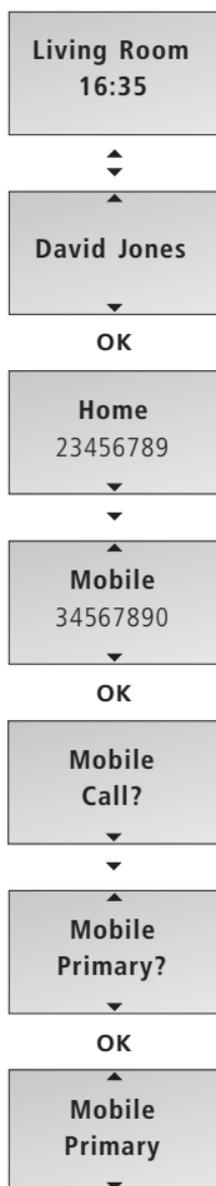
Для вызова содержащегося в телефонной книге добавочного номера ...

- > Для поиска во всей телефонной книге нажимайте **трекпойнт** вверх или вниз.
- > Нажмите **OK**, чтобы выбрать номер.
- > Нажмите **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать номер.
- > Чтобы позвонить, нажмите ⓘ. Набирается основной номер.
- > На дисплее появится приглашение продолжить. Для вызова добавочного номера нажмите **OK**.

Если с одним именем в телефонной книге связано несколько номеров, можно выбрать наиболее часто используемый номер в качестве основного для данного имени абонента. Если нажать **OK** в тот момент, когда на дисплее отображается имя, звонок будет выполнен на основной номер.

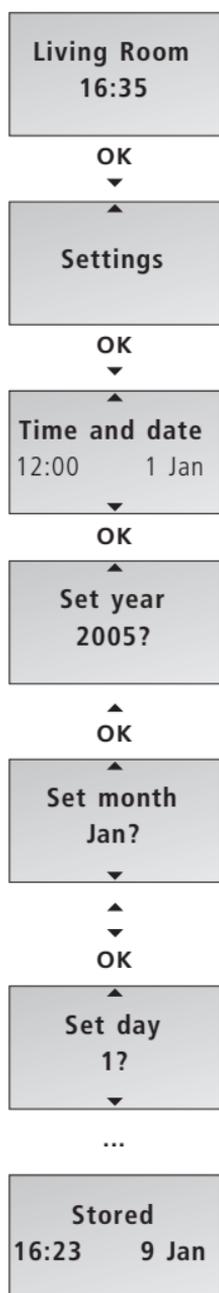
Чтобы выбрать основной номер ...

- > Выберите имя абонента, нажимая **трекпойнт** вверх или вниз.
- > Нажмите **OK**, чтобы выбрать тип номера.
- > Выберите тип номера, нажимая **трекпойнт** вниз, затем нажмите **OK**, чтобы просмотреть возможные варианты.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на дисплее не появится *Primary?*.
- > Для сохранения настройки нажмите **OK**.



Задание предпочтений

Меню *Settings* содержит ряд параметров, позволяющих настроить функции BeoCom 2.



Для выбора настроек меню ...

- > Нажмите **OK** для вызова главного меню.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз до тех пор, пока на дисплее не появится *Settings*, и нажмите **OK** для перехода в главное меню.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз, пока на экране не появится требуемый параметр, например, *Time and date*.
- > Для перехода в главное меню нажмите **OK**.
- > Нажимайте **трекпойнт** вверх или вниз для выбора настройки и нажмите **OK** для её сохранения.

Опции меню *Settings*

Ringer ... Это меню содержит две настройки звонка:

- *Ringer on/off* позволяет включить или отключить звонок, а также задать интервал времени, в течение которого телефон звонить не должен. Если Вы отключите звонок, телефон не будет звонить, но будет заносить все входящие звонки в список входящих вызовов. Звонок будет отключён до изменения настройки.
- *Ringer level* позволяет отрегулировать уровень громкости звонка. Возможные варианты: *Low* (Низкий), *Medium* (Средний) или *High* (Высокий). После короткой паузы воспроизводится звонок выбранного уровня громкости.

Time and date ... Установка времени и даты.

News indicator ... Вывод новой информации – на дисплее отображаются новые неотвеченные звонки – по умолчанию соответствует заводской установке *On* (Вкл.), отображающей общее количество пришедших к Вам новых звонков. Варианты: *On* (Вкл.) и *Off* (Выкл.).

Handset ... Меню *Handset* содержит три подменю:

- *Enter name* позволяет присвоить трубке новое обозначение с использованием трекпойнта и кнопки **OK**. Обратите внимание на то, что данное меню называется *Change name* после того, как вы указали обозначение трубки в первый раз.
- *Register* позволяет зарегистрировать трубку на базовой станции BeoLine.
- *Handset type* позволяет настроить трубку как *Personal* (персональную) или *Common* (общую), в соответствии с изложенным на стр. 31.

Base ... Меню *Base* содержит три подменю:

- *Remove handset* аннулирует регистрацию трубки на базе.
- *Open base for registration* позволяет открыть базу для регистрации дополнительных трубок. Эта возможность доступна только при использовании трубки с базой BeoLine.
- *Change pincode* позволяет Вам ввести новый pin-код для базы и заменить pin-код. Используйте для ввода pin-кода цифровые кнопки и нажмите ОК для сохранения. По умолчанию установлен pin-код 0000.

Language ... Позволяет выбрать язык сообщений дисплея.

Switchboard ... Переводит BeoCom 2 в режим специализированного набора. Возможными вариантами выбора являются: *Yes* (Да) и *No* (Нет). Если Вы выберете *Yes*, введите с помощью цифровых кнопок код префикса и нажатием трекпойнта задайте нужную продолжительность паузы. Вы можете выбрать продолжительность паузы в интервале между 0 и 12 секундами или выбрать *Wait* (Ожидание). Обратите внимание на то, что при вводе номеров в телефонную книгу Вам придётся вводить коды префиксов вручную. Эта возможность доступна только при использовании трубки с базой BeoCom 6000, BeoLine PSTN или BeoLine ISDN.

Flash time ... Выберите *long* (длинная), *short* (короткая) или *customized* (собственная настройка). Требуемая длительность флэш-паузы зависит от способа подключения телефона.

Системы набора телефонных номеров

ПРИМЕЧАНИЕ!

Приведённая на этой странице информация относится только к телефонным системам России!

Кнопки * и # могут использоваться только в режиме тонального набора (DTMF).

С дальнейшими вопросами о системах набора Вы можете обратиться к оператору Вашего узла телефонной связи.

Вы можете настроить телефон на набор номеров в импульсном или тональном (DTMF) режимах. Если Вы захотите обратиться к услугам удаленного доступа к банковским счетам или позвонить на добавочные номера, Вам нужно будет изменить настройку режима набора. Имеющиеся в распоряжении режимы настройки описаны ниже. Предположим, что BeoLine настроен на режим 1.

- *Predial* ... Введите телефонный номер и нажмите кнопку **1** для осуществления звонка.
- *Postdial* ... Нажмите **1**, дождитесь тонального сигнала готовности и для осуществления звонка введите номер телефона. Если Вы захотите обратиться к услугам удалённого доступа к банковским счетам или позвонить на добавочный номер, Вам следует использовать режим «предшествующего» набора (*Predial*) и вместе с ним режим «отложенного» набора (*Postdial*).

Вариант 1

Импульсный режим установлен для предшествующего набора, а тональный (DTMF) – для отложенного. Если в Вашей системе используется импульсный режим, а Вы хотите позвонить на номер удалённого доступа к банковским счетам, используйте эту настройку.

- > Наберите *781*1#.
- > Нажмите **1** и дождитесь тонального сигнала готовности.
- > Нажмите **1** для сохранения настройки.

Вариант 2

Во втором варианте импульсный режим установлен как для предшествующего, так и для отложенного набора. Если Вы не хотите звонить на номер удалённого доступа к банковским счетам, используйте эту настройку.

- > Наберите *781*2#.
- > Нажмите **1** и дождитесь тонального сигнала готовности.
- > Нажмите **1** для сохранения настройки.

Вариант 3

В третьем варианте тональный режим (DTMF) установлен как для предшествующего, так и для отложенного набора.

- > Наберите *781*3#.
- > Нажмите **1** и дождитесь тонального сигнала готовности.
- > Нажмите **1** для сохранения настройки.

Использование системы с несколькими трубками

При наличии нескольких зарегистрированных на одной базе трубок Вы можете создать собственную локальную систему связи. Все трубки смогут принимать внешние вызовы, даже во время внутренних переговоров между трубками. Входящие в состав системы трубки нумеруются (от 1 до 8) и могут иметь также собственные имена.

Каждая трубка по умолчанию настраивается как «общая». Это означает, что телефонная книга, список входящих вызовов и список повторных вызовов обновляются базовой станцией и предоставляются в пользование остальным трубкам системы. Если Вы хотите завести для Вашей индивидуальной трубки независимые телефонную книгу и списки входящих и повторных вызовов, присвойте трубке статус «персональная».

Дальнейшую информацию о предоставляемых настройкой системы возможностях можно найти на последующих страницах.

**При использовании базы BeoCom 6000, BeoLine PSTN или BeoLine ISDN можно зарегистрировать не более шести трубок.*

Вызов другой трубки

Living Room
16:35

INT

Kitchen
2
▼

▲
Bedroom
3
▼

●

Вы можете позвонить на одну или на все трубки одновременно. Если Вы позвоните на все трубки, то вызов примет трубка, ответившая Вам первой. Если Вы позвоните на одну конкретную трубку, то на дисплее будет указана трубка, на которую Вы позвонили.

Для звонка на трубку ...

- > Для внутреннего вызова нажмите INT.
- > Нажмите кнопку с номером трубки, её вызов будет выполнен автоматически. Либо ...
- > ... нажимая **трекпойнт** вниз, выберите трубку из внутреннего списка и нажмите **●**, чтобы сделать звонок. Если внутренний вызов выполнить невозможно, Вы услышите сигнал «занято».

Для вызова всех трубок ...

- > Для внутреннего вызова нажмите INT.
- > Для вызова всех трубок нажмите **✳**.

Для завершения вызова ...

- > Для завершения вызова нажмите **●**.

Система телефона допускает одновременный вызов одного внутреннего и одного внешнего звонков.

Если Вы забыли, где оставили трубку, её легко можно найти, позвонив на неё.

Living Room
16:35

INT

Kitchen
2
▼

✳

All handsets

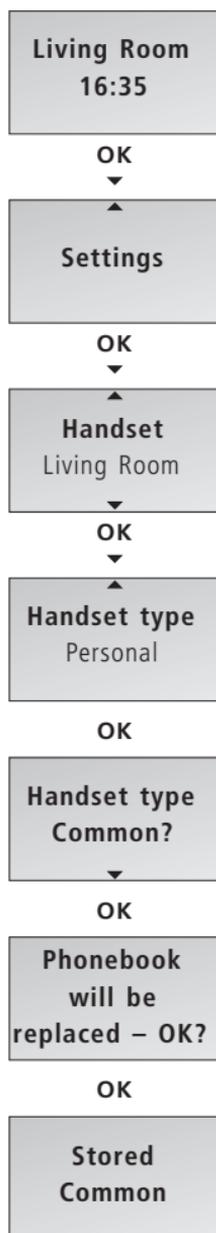
Программирование трубки в качестве «персональной» или «общей»

Вы можете перепрограммировать Вашу трубку из «общей» в «персональную». Телефонная книга и списки повторных и входящих вызовов хранятся в трубке, а не на базовой станции.

- > Нажмите **OK** для вызова главного меню.
- > Нажимайте **трекпойнт** вниз до тех пор, пока на дисплее не появится *Settings*, и затем нажмите **OK** для перехода в главное меню.
- > Нажимая **трекпойнт** вниз, выберите меню *Handset*, затем нажмите **OK**, чтобы вызвать меню.
- > Нажмите **трекпойнт** вниз, чтобы выбрать *Handset type*, затем нажмите **OK**.
- > Нажимая **трекпойнт** вниз, выберите *Personal* или *Common*, затем нажмите **OK**, чтобы сохранить настройки.

Если Ваша телефонная система состоит из одной или большего количества трубок, настроенных как «персональная», а остальные как «общая», обратите внимание на следующее:

- При изменении настройки с *personal* на *common* персональная телефонная книга и списки повторных и входящих вызовов будут *заменены* - а не дополнены – общими списками. Обновление телефонной книги и списков входящих и повторных вызовов может занять несколько минут.



Перевод внешних звонков

Вы можете перевести внешний вызов как на одну, так и на все трубки. Вы можете поговорить с ответившим по внутренней связи человеком, прежде чем передать ему вызов. Если Вы передадите внешний вызов на все трубки, вызов будет переведён на ту трубку, которая ответит первой.

David Jones
10:41

INT

Kitchen
2



Kitchen
Retrieve?

...

Kitchen
Transfer?

OK

Call
transferred

...

Living Room
16:35

Передача внешнего вызова ...

- > Для внутреннего вызова нажмите INT.
- > Нажмите кнопку с номером трубки, её вызов будет выполнен автоматически. Либо ...
- > ... нажимая **трекпойнт** вниз, выберите трубку из внутреннего списка, затем нажмите , чтобы выполнить вызов. Если внутренний вызов выполнить невозможно, Вы услышите сигнал «занято».

Если на внутренний вызов ответили ...

- > Для перевода вызова нажмите OK.

Если на внутренний вызов не ответили, возвратите внешний вызов ...

- > Для возврата внешнего вызова и перевода его в режим удержания нажмите OK или C.

Организация внутреннего вызова с конференцией

Во время внешнего вызова Вы можете вызвать другого абонента по внутренней связи и организовать вызов с конференцией. При ответе одного из участников вызов остальных будет продолжен.

Для начала вызова с конференцией при участии одного внутреннего и одного внешнего абонентов ...

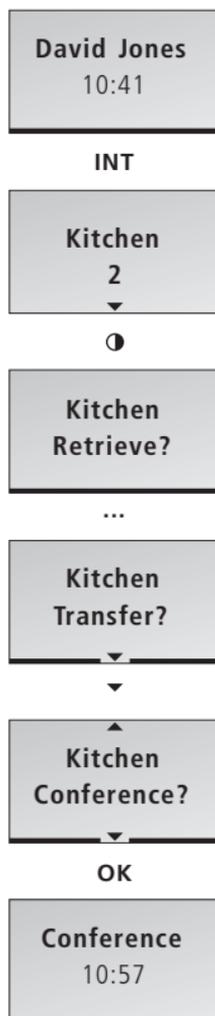
- > Для внутреннего вызова во время внешнего вызова нажмите **INT**.
- > Нажмите кнопку с номером трубки, её вызов будет выполнен автоматически. Либо ...
- > ... нажимая **трекпойнт** вниз, выберите трубку из внутреннего списка, затем нажмите **⬇**, чтобы выполнить вызов. Если внутренний вызов выполнить невозможно, Вы услышите сигнал «занято».

Если на внутренний вызов ответили ...

- > Нажимая **трекпойнт** вниз, выберите *Conference?*, затем нажмите **ОК**, чтобы начать вызов с конференцией.
- > Для окончания звонка в режиме конференции нажмите **⬇**.

Если на внутренний вызов не ответили, возвратите внешний вызов ...

- > Для возврата внешнего вызова и перевода его в режим удержания нажмите **ОК** или **С**.



Указатель

Указатель упорядочен в алфавитном порядке по темам. В каждом разделе даны ссылки, и в каждой теме указаны соответствующие страницы.

Номера страниц или глав из руководства «Первые шаги» отмечены буквами «ПШ». Номера страниц без предшествующих букв «ПШ» указывают ссылку на страницы брошюры «Руководство».

BeoLine

База BeoLine, ПШ стр. 10

Регистрация трубки на базе,
ПШ стр. 10

BeoLink

Регулировка уровня громкости
аудио- и видеоаппаратуры, 22

Аккумуляторная батарея

Зарядка аккумуляторной батареи
трубки, ПШ стр. 8

Базовая станция

База BeoLine, ПШ стр. 10

Меню Base, 27

Программирование трубки в
качестве «персональной» или
«общей», 31

Регистрация трубки на базе, ПШ
стр. 10

Вызов с организацией конференции

Организация внутреннего вызова с
конференцией, 33

Вызовы

Вызов другой трубки, 30

Вызов и сохранение в телефонной
книге добавочных номеров, 23

Звонок на номер из списка
входящих вызовов, 12

Звонок на номер из списка
повторных вызовов, 10

Организация внутреннего вызова с
конференцией, 33

Осуществление вызовов и ответ на
них, 4

Перевод внешних звонков, 32

Поиск номера в телефонной книге
и осуществление звонка, 9

Сохранение номера после звонка, 7

Громкость

Громкость звучания и микрофон, 6

Регулировка уровня громкости
аудио- и видеоаппаратуры, 22

Добавочные номера

Вызов и сохранение в телефонной
книге добавочных номеров, 23

Зарядка аккумуляторной батареи

Зарядка аккумуляторной батареи
трубки, ПШ стр. 8

Идентификация вызывающего абонента

Звонок на номер из списка
входящих вызовов, 12

Использование номера
вызывающего абонента, 12

Сохранение повторно набираемых
и входящих номеров, 19

Удаление номера из списка
входящих вызовов, 13

Удаление содержимого списков
вызывающих абонентов и
повторного набора номера, 20

Индикации дисплея и меню

Дисплей трубки, ПШ стр. 6

Опции главного меню, ПШ стр. 6

Отображение новых
(неответченных) вызовов, ПШ
стр. 6

Поиск и устранение
неисправностей с помощью
дисплея – меню Alert, ПШ стр. 7

Просмотр информации о
выбранном исходящем вызове, 10

Микрофон

Громкость звучания и микрофон, 6

Настройки

- Выбор номера в качестве основного, 25
- Громкость звучания и микрофон, 6
- Отключение звонка трубки, 5
- Присвоение трубке имени, ПШ стр. 12
- Программирование трубки в качестве «персональной» или «общей», 31
- Регулировка уровня громкости аудио- и видеоаппаратуры, 22
- Установка времени и даты, ПШ стр. 13
- Меню *Base*, 27
- Меню *Flash time*, 27
- Меню *Handset*, 26
- Меню *Language*, 27
- Меню *News indicator*, 26
- Меню *Ringer*, 26
- Меню *Switchboard*, 27
- Меню *Time and date*, 26

Настройки уровня громкости звонка

- Меню *Ringer*, 26
- Отключение в трубке сигнала вызова, 4
- Отключение звонка трубки, 5

Повторный набор номера

- Звонок на номер из списка повторных вызовов, 10
- Повторный набор номера, 10
- Просмотр информации о выбранном исходящем вызове, 10
- Сохранение повторно набираемых и входящих номеров, 19
- Удаление номера из списка повторных вызовов, 11
- Удаление содержимого списков вызывающих абонентов и повторного набора номера, 20

Поиск

- Звонок на номер из списка входящих вызовов, 12
- Звонок на номер из списка повторных вызовов, 10

- Поиск номера в телефонной книге и осуществление звонка, 9

Принадлежности

- Аксессуары VeoCom 2, ПШ стр. 14

Размещение

- Размещение и окружающие условия, ПШ стр. 14

Регистрация

- База VeoLine, ПШ стр. 10
- Первая регистрация трубки на базе, ПШ стр. 10

Редактирование

- Добавление в телефонную книгу нового имени или номера, 14
- Редактирование в телефонной книге имени или номера, 16
- Удаление имени или номера из телефонной книги, 18

Телефонная книга

- Вызов и сохранение в телефонной книге добавочных номеров, 23
- Добавление в телефонную книгу нового имени или номера, 14
- Поиск номера в телефонной книге и осуществление звонка, 9
- Редактирование в телефонной книге имени или номера, 16
- Сохранение номера после звонка, 7
- Сохранение повторно набираемых и входящих номеров, 19
- Удаление имени или номера из телефонной книги, 18

Трубка

- Вызов другой трубки, 30
- Дисплей трубки, ПШ стр. 8
- Замена аккумуляторной батареи трубки, ПШ стр. 8
- Клавиатура трубки, ПШ стр. 4
- Меню *Handset*, 26
- Отключение в трубке сигнала вызова, 4
- Отключение звонка трубки, 5
- Присвоение трубке имени, ПШ стр. 12

Программирование трубки в
качестве «персональной» или
«общей», 31

Регистрация трубки на базе, ПШ
стр. 10

Установка времени и даты, ПШ
стр. 13

Удаление

Удаление имени или номера из
телефонной книги, 18

Удаление номера из списка
входящих вызовов, 13

Удаление номера из списка
повторных вызовов, 11

Удаление содержимого списков
вызывающих абонентов и
повторного набора номера, 20

Уход

Очистка VeoCom 2, ПШ *стр. 14*

Технические данные, функции и порядок их использования могут быть изменены без предварительного уведомления.

CE Данное изделие отвечает
требованиям директив
ЕС 89/336 и 73/23.

*Технические данные, функции и порядок
их использования могут быть
изменены без предварительного
уведомления.*

